Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►B ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 91/2003 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2002

για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές

(ΕΕ L 14 της 21.1.2003, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►M1	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1192/2003 της Επιτροπής της 3ης Ιουλίου 2003	L 167	13	4.7.2003
►M2	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1304/2007 της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 2007	L 290	14	8.11.2007

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 91/2003 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2002

για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285,

την πρόταση της Επιτροπής ([1]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([2]),

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ([3]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι σιδηρόδρομοι αποτελούν σημαντικό μέρος των δικτύων μεταφορών της Κοινότητας.

(2) Η Επιτροπή χρειάζεται τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών προκειμένου να παρακολουθήσει και να αναπτύξει την κοινή πολιτική μεταφορών, καθώς και τα στοιχεία των πολιτικών για τις περιφέρειες και τα διευρωπαϊκά δίκτυα που αφορούν τις μεταφορές.

(3) Οι στατιστικές σχετικά με την ασφάλεια των σιδηροδρόμων απαιτούνται από την Επιτροπή προκειμένου να προετοιμάσει και να παρακολουθήσει τις κοινοτικές δράσεις στον τομέα της ασφάλειας των μεταφορών.

(4) Οι κοινοτικές στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές απαιτούνται επίσης για την εκπλήρωση των αποστολών ελέγχου που προβλέπονται στο άρθρο 10β της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων ([4]).

(5) Οι κοινοτικές στατιστικές σχετικά με όλους τους τρόπους μεταφορών θα πρέπει να συλλέγονται σύμφωνα με κοινές έννοιες και πρότυπα, με σκοπό την επίτευξη της μέγιστης συγκρισιμότητας μεταξύ των τρόπων μεταφορών.

(6) Η αναδιάρθρωση της σιδηροδρομικής βιομηχανίας σύμφωνα με την οδηγία 91/440/ΕΟΚ, καθώς και οι αλλαγές στο είδος πληροφοριών που απαιτούνται από την Επιτροπή και από άλλους χρήστες των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, καθιστούν παρωχημένες τις διατάξεις της οδηγίας 80/1177/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 1980, περί

([1]) ΕΕ C 180 E της 26.6.2001, σ. 94.
([2]) ΕΕ C 221 της 30.5.2001, σ. 63.
([3]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Σεπτεμβρίου 2001 (ΕΕ L 72 E της 21.3.2002, σ. 58), κοινή θέση του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2002 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2002 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
([4]) ΕΕ L 237 της 24.8.1991, σ. 25· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 1).

▼B

των στατιστικών καταστάσεων για τις σιδηροδρομικές μεταφορές εμπορευμάτων πλαίσιο περιφερειακής πολιτικής ([1]) σε σχέση με τη συλλογή στατιστικών από συγκεκριμένους οργανισμούς κύριων σιδηροδρομικών δικτύων.

(7) Η συνύπαρξη δημόσιων και ιδιωτικών σιδηροδρομικών επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε μια εμπορική αγορά σιδηροδρομικών μεταφορών απαιτεί ρητό καθορισμό των στατιστικών πληροφοριών που θα πρέπει να παρέχονται από όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και να διαδίδονται από την Eurostat.

(8) Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης, η δημιουργία κοινών στατιστικών προτύπων που θα επιτρέπουν την παραγωγή εναρμονισμένων στατιστικών είναι μια δράση που μπορεί να αναληφθεί αποτελεσματικά μόνο σε κοινοτικό επίπεδο. Τα πρότυπα αυτά θα πρέπει να εφαρμοστούν σε κάθε κράτος μέλος υπό την εποπτεία των οργάνων και ιδρυμάτων που είναι υπεύθυνα για την κατάρτιση των επίσημων στατιστικών.

(9) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές ([2]) παρέχει ένα πλαίσιο αναφοράς για τις διατάξεις που ορίζει ο παρών κανονισμός.

(10) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ([3]).

(11) Ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής Στατιστικού Προγράμματος, που συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ/Ευρατόμ, της 19ης Ιουνίου 1989, για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ([4]), σύμφωνα με το άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η θέσπιση κοινών κανόνων για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός καλύπτει όλους τους σιδηροδρόμους στην Κοινότητα. Κάθε κράτος μέλος παρέχει στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές στην εθνική του επικράτεια. Εάν μια επιχείρηση σιδηροδρομικών μεταφορών δραστηριοποιείται σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη, τότε οι αρμόδιες εθνικές αρχές καλούν την εν λόγω επιχείρηση να υποβάλει για κάθε κράτος στο οποίο δραστηριοποιείται χωριστά στοιχεία, ούτως ώστε να είναι δυνατή η έκδοση των στατιστικών των επιμέρους κρατών.

([1]) ΕΕ L 350 της 23.12.1980, σ. 23· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.
([2]) ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.
([4]) ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

▼B

Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού:

α) τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που λειτουργούν εξ ολοκλήρου ή εν μέρει σε βιομηχανικές και παρόμοιες εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των λιμένων·

β) τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις οι οποίες παρέχουν κυρίως τοπικές τουριστικές υπηρεσίες, όπως οι διατηρητέοι ατμοκίνητοι σιδηρόδρομοι ιστορικού χαρακτήρα.

Άρθρο 3

Ορισμοί

▼M1

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «δηλούν κράτος»: το κράτος μέλος που διαβιβάζει τα στοιχεία στη Eurostat,

2. «εθνικές αρχές»: οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και οι λοιποί φορείς που είναι υπεύθυνοι σε κάθε κράτος μέλος για την παραγωγή των κοινοτικών στατιστικών,

3. «σιδηρόδρομος»: γραμμή σιδηροδρομικής επικοινωνίας αποκλειστικά για τη χρήση σιδηροδρομικών οχημάτων,

4. «σιδηροδρομικό όχημα»: κινητός εξοπλισμός που κινείται αποκλειστικά πάνω σε ράγες, είτε αυτοδυνάμως (ελκτικά οχήματα) είτε συρόμενος από άλλο όχημα (βαγόνια επιβατών, ρυμουλκούμενα αυτοκινητάμαξας και κλειστά ή ανοικτά βαγόνια εμπορευμάτων),

5. «σιδηροδρομικές επιχειρήσεις»: κάθε ιδιωτική ή δημόσια επιχείρηση που παρέχει υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών εμπορευμάτων ή/και επιβατών. Εξαιρούνται οι επιχειρήσεις των οποίων αποκλειστική δραστηριότητα είναι η παροχή υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών με μετρό, τραμ ή/και ελαφρύ τρένο,

6. «σιδηροδρομική μεταφορά εμπορευμάτων»: κάθε μετακίνηση εμπορευμάτων που εκτελείται με σιδηροδρομικά οχήματα μεταξύ του τόπου φόρτωσης και του τόπου εκφόρτωσης,

7. «σιδηροδρομική μεταφορά επιβατών»: κάθε μετακίνηση επιβατών που εκτελείται με σιδηροδρομικά οχήματα μεταξύ του τόπου επιβίβασης και του τόπου αποβίβασης. Εξαιρείται η μεταφορά επιβατών με μετρό, τραμ ή/και ελαφρύ τρένο,

8. «μετρό» (γνωστό επίσης ως «υπόγειος» ή «μητροπολιτικός σιδηρόδρομος»): ένας ηλεκτρικός σιδηρόδρομος μεταφοράς επιβατών ικανός να ανταποκρίνεται σε μεγάλο κυκλοφοριακό όγκο, με αποκλειστικά δικαιώματα κυκλοφορίας, με συρμούς πολλών οχημάτων, υψηλή ταχύτητα και ταχεία επιτάχυνση, προηγμένη σήμανση και χωρίς επίπεδες διασταυρώσεις, πράγμα που του επιτρέπει υψηλή συχνότητα συρμών και μεγάλο φόρτο αποβάθρας. Το μετρό χαρακτηρίζεται επίσης από τη μικρή απόσταση μεταξύ των σταθμών που συνήθως κυμαίνεται μεταξύ 700 και 1 200 μέτρων. Η «υψηλή ταχύτητα» ορίζεται σε σύγκριση με το τραμ και τα ελαφρά τρένα και σημαίνει, στο παρόν πλαίσιο, περίπου 30-40 km/h για μικρές αποστάσεις και 40-70 km/h για μεγαλύτερες αποστάσεις,

9. «τραμ»: οδικό όχημα μεταφοράς άνω των εννέα επιβατών (συμπεριλαμβανομένου του οδηγού), το οποίο συνδέεται με ηλεκτρικούς αγωγούς ή προωθείται με κινητήρα ντίζελ και το οποίο κινείται πάνω σε τροχιές,

10. «ελαφρύ τρένο»: σιδηρόδρομος μεταφοράς επιβατών που συχνά χρησιμοποιεί ηλεκτροκινούμενες άμαξες σε τροχιές και κινείται μεμονωμένα ή σε βραχείς συρμούς σε σταθερές διπλές σιδηροδρο-

▼M1

μικές γραμμές. Η απόσταση μεταξύ των σταθμών/στάσεων είναι γενικά μικρότερη από 1 200 μέτρα. Σε σύγκριση με το μετρό, έχει ελαφρύτερη κατασκευή, προορίζεται για μικρότερο κυκλοφοριακό όγκο και συνήθως αναπτύσσει μικρότερες ταχύτητες. Ορισμένες φορές είναι δύσκολο να γίνει επακριβής διαχωρισμός μεταξύ ελαφρού τρένου και τραμ. Το τραμ σε γενικές γραμμές δεν διαχωρίζεται από την οδική κυκλοφορία, ενώ το ελαφρύ τρένο μπορεί να είναι απομονωμένο από άλλα συστήματα,

11. «εθνικές μεταφορές»: σιδηροδρομικές μεταφορές μεταξύ δύο τόπων (του τόπου φόρτωσης/επιβίβασης και του τόπου εκφόρτωσης/αποβίβασης), οι οποίοι βρίσκονται και οι δύο στο δηλούν κράτος. Μπορεί να περιλαμβάνουν διαμετακόμιση μέσω άλλης χώρας,

12. «διεθνείς μεταφορές»: σιδηροδρομικές μεταφορές μεταξύ ενός τόπου (φόρτωσης/επιβίβασης ή εκφόρτωσης/αποβίβασης) στο δηλούν κράτος και ενός τόπου (φόρτωσης/επιβίβασης ή εκφόρτωσης/αποβίβασης) σε άλλο κράτος,

13. «διαμετακομιστικές μεταφορές»: σιδηροδρομικές μεταφορές μέσω του δηλούντος κράτους μεταξύ δύο τόπων (φόρτωσης/επιβίβασης ή εκφόρτωσης/αποβίβασης) εκτός του δηλούντος κράτους. Ενέργειες μεταφοράς που περιλαμβάνουν φόρτωση/επιβίβαση ή εκφόρτωση/αποβίβαση στα σύνορα του δηλούντος κράτους σε/από άλλο μέσο μεταφοράς δεν θεωρούνται διαμετακομιστικές μεταφορές,

14. «επιβάτης σιδηροδρόμου»: κάθε άτομο, εκτός από τα μέλη του πληρώματος, που ταξιδεύει με σιδηροδρομικό όχημα. Για τις στατιστικές ατυχημάτων, συμπεριλαμβάνονται οι επιβάτες που επιχειρούν να επιβιβαστούν/αποβιβαστούν σε/από κινούμενο τρένο,

15. «αριθμός επιβατών»: ο αριθμός των ταξιδιών που πραγματοποιούν οι επιβάτες σιδηροδρόμων, όπου κάθε ταξίδι ορίζεται ως η μετακίνηση από το σταθμό επιβίβασης στο σταθμό αποβίβασης, με ή χωρίς μετεπιβιβάσεις από ένα σιδηροδρομικό όχημα σε άλλο. Εάν οι επιβάτες χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες περισσοτέρων της μίας σιδηροδρομικών επιχειρήσεων, θα πρέπει, όπου αυτό είναι δυνατό, οι υπηρεσίες αυτές να υπολογίζονται ως ένα ταξίδι,

16. «επιβατοχιλιόμετρο»: μονάδα μέτρησης που αντιπροσωπεύει τη σιδηροδρομική μεταφορά ενός επιβάτη σε απόσταση ενός χιλιομέτρου. Λαμβάνεται υπόψη μόνο η απόσταση που διανύεται στην εθνική επικράτεια του δηλούντος κράτους,

17. «βάρος»: η μονάδα μέτρησης της ποσότητας των εμπορευμάτων σε τόνους (1 000 κιλά). Το βάρος που λαμβάνεται υπόψη περιλαμβάνει, εκτός από το βάρος των μεταφερόμενων εμπορευμάτων, το βάρος της συσκευασίας και το απόβαρο των εμπορευματοκιβωτίων, κινητών κιβωτίων, παλετών, καθώς και των οδικών οχημάτων που μεταφέρονται σιδηροδρομικώς στο πλαίσιο ενεργειών συνδυασμένης μεταφοράς. Εάν για τη μεταφορά των εμπορευμάτων χρησιμοποιούνται οι υπηρεσίες περισσοτέρων της μίας σιδηροδρομικών επιχειρήσεων, θα πρέπει, όπου αυτό είναι δυνατό, το βάρος των εμπορευμάτων να μετράται μόνο μία φορά,

18. «τονοχιλιόμετρο»: μονάδα μέτρησης μεταφοράς εμπορευμάτων η οποία αντιπροσωπεύει τη σιδηροδρομική μεταφορά ενός τόνου (1 000 κιλά) εμπορευμάτων σε απόσταση ενός χιλιομέτρου. Λαμβάνεται υπόψη μόνο η απόσταση που διανύεται στην εθνική επικράτεια του δηλούντος κράτους,

19. «συρμός»: ένα ή περισσότερα σιδηροδρομικά οχήματα που έλκονται από μία ή περισσότερες μηχανές ή αυτοκινητάμαξες, ή μία αυτοκινητάμαξα που κυκλοφορεί μόνη της με καθορισμένο αριθμό ή συγκεκριμένη ονομασία από ένα σταθερό σημείο αφετηρίας σε ένα σταθερό σημείο τερματισμού. Μια ελαφρά μηχανή, δηλαδή μία σιδηροδρομική μηχανή που κυκλοφορεί μόνη της δεν θεωρείται συρμός,

▼M1

20. «συρμοχιλιόμετρο»: μονάδα μέτρησης που αντιπροσωπεύει τη μετακίνηση ενός συρμού για απόσταση ενός χιλιομέτρου. Η απόσταση που χρησιμοποιείται είναι, ει δυνατόν, η πραγματικά διανυθείσα απόσταση, αλλιώς χρησιμοποιείται η κανονική απόσταση δικτύου μεταξύ των τόπων προέλευσης και προορισμού. Λαμβάνεται υπόψη μόνο η απόσταση που διανύεται στην εθνική επικράτεια του δηλούντος κράτους,

21. «πλήρης σιδηροδρομική αποστολή»: κάθε αποστολή που περιλαμβάνει ένα ή περισσότερα πλήρη βαγόνια που χρησιμοποιούνται για μεταφορά ταυτόχρονα από τον ίδιο αποστολέα στον ίδιο σταθμό και δρομολογούνται χωρίς αλλαγή στη σύνθεση της αμαξοστοιχίας προς τον ίδιο σταθμό προορισμού για τον ίδιο παραλήπτη,

22. «αποστολή με βαγόνι»: κάθε αποστολή για την οποία είναι απαραίτητη ή απαιτείται η αποκλειστική χρήση ενός βαγονιού, είτε η δυνατότητα φόρτωσης αξιοποιείται πλήρως είτε όχι,

23. «TEU (ισοδύναμη μονάδα 20 ποδών)»: τυποποιημένη μονάδα με βάση ένα εμπορευματοκιβώτιο ISO μήκους 20 ποδών (6,10 μέτρων), που χρησιμοποιείται ως μονάδα στατιστικής μέτρησης των ροών ή δυνατοτήτων κυκλοφορίας. Ένα τυποποιημένο εμπορευματοκιβώτιο ISO σειρά 1 40 ποδών ισούται με 2 TEU. Κινητά κιβώτια κάτω των 20 ποδών αντιστοιχούν σε 0,75 TEU, μεταξύ 20 και 40 ποδών σε 1,5 TEU και άνω των 40 ποδών σε 2,25 TEU,

24. «σοβαρό ατύχημα»: κάθε ατύχημα στο οποίο συμμετέχει τουλάχιστον ένα κινούμενο σιδηροδρομικό όχημα, το οποίο έχει ως αποτέλεσμα τουλάχιστον ένα νεκρό ή σοβαρά τραυματισμένο άτομο ή σημαντικές ζημίες στον τροχαίο εξοπλισμό, στις σιδηροδρομικές γραμμές, σε άλλες εγκαταστάσεις ή στο περιβάλλον ή σημαντικές διακοπές της κυκλοφορίας. Τα ατυχήματα στα εργαστήρια και στους χώρους αποθήκευσης εξαιρούνται,

25. «σοβαρό ατύχημα με ανθρώπινα θύματα»: κάθε ατύχημα στο οποίο συμμετέχει τουλάχιστον ένα κινούμενο σιδηροδρομικό όχημα, το οποίο έχει ως αποτέλεσμα τουλάχιστον ένα νεκρό ή σοβαρά τραυματισμένο άτομο. Τα ατυχήματα στα εργαστήρια και στους χώρους αποθήκευσης εξαιρούνται,

26. «νεκρός»: κάθε άτομο που σκοτώνεται ακαριαία ή που πεθαίνει εντός 30 ημερών λόγω ατυχήματος, εξαιρουμένων των αυτοκτονούντων,

27. «σοβαρά τραυματισμένος»: κάθε τραυματίας ο οποίος νοσηλεύεται σε νοσοκομείο για διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών, εξαιρουμένων όσων αποπειρώνται να αυτοκτονήσουν,

28. «ατύχημα που σχετίζεται με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων»: ατύχημα ή περιστατικό που πρέπει να αναφερθεί σύμφωνα με το άρθρο 1.8.5 των κανονισμών RID/ADR,

29. «αυτοκτονία»: ενέργεια σκόπιμου αυτοτραυματισμού που καταλήγει σε θάνατο, όπως καταχωρίζεται και ταξινομείται από την αρμόδια εθνική αρχή,

30. «απόπειρα αυτοκτονίας»: ενέργεια σκόπιμου αυτοτραυματισμού που καταλήγει σε σοβαρό τραυματισμό αλλά όχι σε θάνατο, όπως καταχωρίζεται και ταξινομείται από την αρμόδια εθνική αρχή.

▼B

2. Οι ορισμοί της παραγράφου 1 μπορεί να αναπροσαρμόζονται και μπορεί να θεσπίζονται πρόσθετοι ορισμοί οι οποίοι θα είναι αναγκαίοι προκειμένου να εξασφαλιστεί η εναρμόνιση των στατιστικών, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2.

▼B

Άρθρο 4

Συλλογή των στοιχείων

1. Οι στατιστικές που πρέπει να συλλέγονται ορίζονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού. Καλύπτουν τα ακόλουθα είδη στοιχείων:

α) ετήσιες στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές εμπορευμάτων — υποβολή λεπτομερών εκθέσεων (παράρτημα Α)·

β) ετήσιες στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές εμπορευμάτων — υποβολή απλουστευμένων εκθέσεων (παράρτημα Β)·

γ) ετήσιες στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές επιβατών — υποβολή λεπτομερών εκθέσεων (παράρτημα Γ)·

δ) ετήσιες στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές επιβατών — υποβολή απλουστευμένων εκθέσεων (παράρτημα Δ)·

ε) τριμηνιαίες στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών (παράρτημα Ε)·

στ) περιφερειακές στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών (παράρτημα ΣΤ)·

ζ) στατιστικές σχετικά με τις ροές κυκλοφορίας στο σιδηροδρομικό δίκτυο (παράρτημα Ζ)·

η) στατιστικές σχετικά με τα ατυχήματα (παράρτημα Η).

2. Τα παραρτήματα Β και Δ ορίζουν τις απαιτήσεις υποβολής απλουστευμένων εκθέσεων που μπορούν να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη ως εναλλακτικές των κανονικών λεπτομερών εκθέσεων που ορίζονται στα παραρτήματα Α και Γ, για επιχειρήσεις με συνολικό όγκο μεταφορών εμπορευμάτων ή επιβατών μικρότερο των 500 εκατομμυρίων τονοχιλιομέτρων ή 200 εκατομμυρίων επιβατοχιλιομέτρων αντίστοιχα. Τα όρια αυτά μπορούν να προσαρμοστούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2.

3. Τα κράτη μέλη παρέχουν επίσης κατάλογο των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων για τις οποίες παρέχονται στατιστικές, όπως ορίζεται στο παράρτημα Θ.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, τα εμπορεύματα ταξινομούνται σύμφωνα με το παράρτημα Ι. Τα επικίνδυνα εμπορεύματα ταξινομούνται επιπλέον σύμφωνα με το παράρτημα Κ.

5. Τα περιεχόμενα των παραρτημάτων μπορούν να αναπροσαρμόζονται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Πηγές των στοιχείων

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ένα δημόσιο ή ιδιωτικό οργανισμό να συμμετάσχει στη συλλογή των στοιχείων που απαιτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

2. Τα απαραίτητα στοιχεία μπορούν να λαμβάνονται με τη χρήση οποιουδήποτε συνδυασμού των ακόλουθων πηγών:

α) υποχρεωτικές έρευνες·

β) διοικητικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και των στοιχείων που συλλέγονται από τις κανονιστικές αρχές·

γ) διαδικασίες στατιστικής εκτίμησης·

δ) στοιχεία που παρέχονται από επαγγελματικές οργανώσεις της σιδηροδρομικής βιομηχανίας·

ε) μελέτες ad hoc.

▼B

3. Οι εθνικές αρχές λαμβάνουν μέτρα για το συντονισμό των χρησιμοποιούμενων πηγών των στοιχείων και για την εξασφάλιση της ποιότητας των στατιστικών που διαβιβάζονται στην Eurostat.

Άρθρο 6

Διαβίβαση των στατιστικών στην Eurostat

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Eurostat τις στατιστικές που αναφέρονται στο άρθρο 4.

2. Οι ρυθμίσεις για τη διαβίβαση των στατιστικών που αναφέρονται στο άρθρο 4 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2.

Άρθρο 7

Διάδοση

1. Οι κοινοτικές στατιστικές που βασίζονται στα προσδιοριζόμενα στα παραρτήματα Α έως Η του παρόντος κανονισμού στοιχεία διαδίδονται από την Eurostat. Στο πλαίσιο αυτό, και λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης της ευρωπαϊκής αγοράς σιδηροδρόμων, τα στοιχεία που θεωρούνται εμπιστευτικά βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 μπορούν να δημοσιοποιηθούν μόνον αν:

α) το κοινό στα κράτη μέλη έχει ήδη πρόσβαση στα στοιχεία αυτά· ή

β) οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις δώσουν προηγουμένως τη ρητή συγκατάθεσή τους για τη δημοσιοποίηση των στοιχείων.

Οι εθνικές αρχές ζητούν από τις εν λόγω επιχειρήσεις την άδεια δημοσιοποίησης των αναγκαίων στοιχείων, όταν δε διαβιβάζουν τα στοιχεία στην Eurostat την ενημερώνουν για το αποτέλεσμα του διαβήματός τους.

2. Οι πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με το παράρτημα Θ δεν διαδίδονται.

Άρθρο 8

Ποιότητα των στατιστικών

1. Προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη να διατηρήσουν την ποιότητα των στατιστικών στον εν λόγω τομέα, η Eurostat αναπτύσσει και εκδίδει μεθοδολογικές συστάσεις. Οι συστάσεις αυτές λαμβάνουν υπόψη τις βέλτιστες πρακτικές των εθνικών αρχών, των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και των επαγγελματικών οργανώσεων της σιδηροδρομικής βιομηχανίας.

2. Η ποιότητα των στατιστικών στοιχείων αξιολογείται από την Eurostat. Για το σκοπό αυτό, έπειτα από αίτηση της Eurostat, τα κράτη μέλη παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή των στατιστικών.

Άρθρο 9

Έκθεση

Μετά τη συλλογή στοιχείων για διάστημα τριών ετών, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εμπειρία που αποκτήθηκε από τις εργασίες που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, συνοδευομένη, εφόσον απαιτείται, από κατάλληλες προτάσεις. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει τα αποτελέσματα της ποιοτικής αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 8. Αξιολογεί τις επιπτώσεις που έχει στην ποιότητα των σιδηρο-

▼B

δρομικών στατιστικών η εφαρμογή στον παρόντα κανονισμό των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 σχετικά με το στατιστικό απόρρητο. Επίσης αξιολογεί τα οφέλη της διαθεσιμότητας στατιστικών στον εν λόγω τομέα, το κόστος της λήψης τέτοιων στατιστικών και τη σχετική επιβάρυνση των επιχειρήσεων.

Άρθρο 10

Διαδικασίες εφαρμογής

Τα ακόλουθα μέτρα εφαρμογής λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2:

α) αναπροσαρμογή του κατώτατου ορίου για την υποβολή απλουστευμένων εκθέσεων (άρθρο 4)·

β) αναπροσαρμογή των ορισμών και θέσπιση πρόσθετων ορισμών (άρθρο 3)·

γ) αναπροσαρμογή των περιεχομένων των παραρτημάτων (άρθρο 4)·

δ) ρυθμίσεις για τη διαβίβαση των στοιχείων στην Eurostat (άρθρο 6)·

ε) ορισμός των κατευθυντήριων γραμμών για τις εκθέσεις για την ποιότητα και την συγκρισιμότητα των αποτελεσμάτων.

Άρθρο 11

Διαδικασία

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Επιτροπή Στατιστικού Προγράμματος που συστάθηκε με το άρθρο 1 της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 7 τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 12

Οδηγία 80/1177/ΕΟΚ

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν τα αποτελέσματα για το 2002 σύμφωνα με την οδηγία 80/1177/ΕΟΚ.

2. Η οδηγία 80/1177/ΕΟΚ καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ — ΥΠΟΒΟΛΗ ΛΕΠΤΟΜΕΡΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ

Κατάλογος των μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Μεταφερόμενα εμπορεύματα σε: — τόνους — τονοχιλιόμετρα Κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών σε: — χιλιόμετρα ανά αμαξοστοιχία Αριθμός μεταφερόμενων μονάδων διατροπικών (συνδυασμένων) μεταφορών σε: — αριθμό — TEU (για τα εμπορευματοκιβώτια και τα κινητά κιβώτια)
Περίοδος αναφοράς	1 έτος
Συχνότητα	Κάθε έτος
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας Α1: μεταφερόμενα εμπορεύματα ανά είδος μεταφορών Πίνακας Α2: μεταφερόμενα εμπορεύματα ανά είδος εμπορευμάτων (παράρτημα Ι) Πίνακας Α3: μεταφερόμενα εμπορεύματα (για τη διεθνή και τη διαμετακομιστική κυκλοφορία) ανά χώρα φόρτωσης και χώρα εκφόρτωσης Πίνακας Α4: μεταφερόμενα εμπορεύματα ανά κατηγορία επικίνδυνων εμπορευμάτων (παράρτημα Κ) Πίνακας Α5: μεταφερόμενα εμπορεύματα ανά είδος αποστολής (προαιρετικός) Πίνακας Α6: μεταφερόμενα εμπορεύματα σε μονάδες διατροπικών (συνδυασμένων) μεταφορών ανά είδος μεταφορών και ανά είδος μονάδας μεταφορών Πίνακας Α7: αριθμός πλήρων μεταφερόμενων μονάδων διατροπικών (συνδυασμένων) μεταφορών ανά είδος μεταφορών και ανά είδος μονάδας μεταφορών Πίνακας Α8: αριθμός κενών μεταφερόμενων μονάδων διατροπικών (συνδυασμένων) μεταφορών ανά είδος μεταφορών και ανά είδος μονάδας μεταφορών Πίνακας Α9: κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	5 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς για τους πίνακες Α1, Α2 και Α3	2003
Πρώτη περίοδος αναφοράς για τους πίνακες Α4, Α5, Α6, Α7, Α8 και Α9	2004
Παρατηρήσεις	1. Το είδος μεταφορών υποδιαιρείται ως εξής: — εθνικές (εσωτερικές) — διεθνείς-εισερχόμενες — διεθνείς-εξερχόμενες — διαμετακομιστικές 2. Το είδος αποστολής μπορεί να υποδιαιρείται ως εξής: — μεταφορές με πλήρες τρένο — μεταφορές με πλήρες βαγόνι — άλλες 3. Το είδος μονάδας μεταφορών υποδιαιρείται ως εξής: — εμπορευματοκιβώτια και κινητά κιβώτια — ημιρυμουλκούμενα (ασυνόδευτα) — οδικά οχήματα (συνοδευόμενα)

▼B

	4. Για τον πίνακα Α3, η Eurostat και τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν διατάξεις με σκοπό να διευκολύνουν την ενοποίηση των στοιχείων που προέρχονται από επιχειρήσεις σε άλλα κράτη μέλη, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η συνοχή των στοιχείων αυτών 5. Για τον πίνακα Α4, τα κράτη μέλη αναφέρουν ποιες κατηγορίες μεταφορών, εάν υπάρχουν, δεν καλύπτονται από τα στοιχεία 6. Για τους πίνακες Α2-Α8 όπου δεν παρέχονται πλήρη στοιχεία για τις διαμετακομιστικές μεταφορές, τα κράτη μέλη αναφέρουν κάθε διαθέσιμο στοιχείο

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ — ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ

Κατάλογος μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Μεταφερόμενα εμπορεύματα σε: — τόνους — τονοχιλιόμετρα Κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών σε: — χιλιόμετρα ανά αμαξοστοιχία
Περίοδος αναφοράς	1 έτος
Συχνότητα	Κάθε έτος
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας Β1: μεταφερόμενα εμπορεύματα ανά είδος μεταφορών Πίνακας Β2: κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	5 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς	2004
Πρώτη περίοδος αναφοράς	1. Το είδος μεταφορών υποδιαιρείται ως εξής: — εθνικές (εσωτερικές) — διεθνείς-εισερχόμενες — διεθνείς-εξερχόμενες — διαμετακομιστικές

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ — ΥΠΟΒΟΛΗ ΛΕΠΤΟΜΕΡΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ

Κατάλογος των μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Μεταφερόμενοι επιβάτες σε: — αριθμό επιβατών — επιβατοχιλιόμετρα Κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών σε: — χιλιόμετρα ανά αμαξοστοιχία
Περίοδος αναφοράς	1 έτος
Συχνότητα	Κάθε έτος
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας Γ1: μεταφερόμενοι επιβάτες ανά είδος μεταφορών (προσωρινά στοιχεία, αριθμός επιβατών μόνο) Πίνακας Γ2: μεταφερόμενοι διεθνείς επιβάτες ανά χώρα επιβίβασης και ανά χώρα αποβίβασης (προσωρινά στοιχεία, αριθμός επιβατών μόνο) Πίνακας Γ3: μεταφερόμενοι επιβάτες ανά είδος μεταφορών (τελικά ενοποιημένα στοιχεία) Πίνακας Γ4: μεταφερόμενοι διεθνείς επιβάτες ανά χώρα επιβίβασης και ανά χώρα αποβίβασης (τελικά ενοποιημένα στοιχεία, αριθμός επιβατών μόνο) Πίνακας Γ5: κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	8 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς (πίνακες Γ1, Γ2, Γ5) 14 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς (πίνακες Γ3, Γ4)
Πρώτη περίοδος αναφοράς	2004
Παρατηρήσεις	1. Το είδος μεταφορών υποδιαιρείται ως εξής: — εθνικές (εσωτερικές) — διεθνείς 2. Για του πίνακες Γ1 και Γ2, τα κράτη μέλη μπορούν να δηλώνουν προσωρινά στοιχεία με βάση τις πωλήσεις εισιτηρίων ή κάθε άλλη διαθέσιμη πηγή στο δηλούν κράτος. Για τους πίνακες Γ3 και Γ4, τα κράτη μέλη δηλώνουν τα τελικά ενοποιημένα στοιχεία συμπεριλαμβανομένων και των πληροφοριών σχετικά με τις πωλήσεις εισιτηρίων εκτός του δηλούντος κράτους. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να λαμβάνονται είτε απευθείας από τις εθνικές αρχές των άλλων χωρών είτε μέσω διεθνών ρυθμίσεων συμψηφισμού των εισιτηρίων

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ — ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ

Κατάλογος των μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Μεταφερόμενοι επιβάτες σε: — αριθμό επιβατών — επιβατοχιλιόμετρα Κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών σε: — χιλιόμετρα ανά αμαξοστοιχία
Περίοδος αναφοράς	1 έτος
Συχνότητα	Κάθε έτος
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας Δ1: μεταφερόμενοι Πίνακας Δ2: κινήσεις εμπορευματικών αμαξοστοιχιών
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	8 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς	2004
Παρατηρήσεις	1. Για τον πίνακα Δ1, τα κράτη μέλη μπορούν να δηλώνουν στοιχεία με βάση τις πωλήσεις εισιτηρίων στο δηλούν κράτος, ή κάθε άλλη διαθέσιμη πηγή

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Κατάλογος των μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Μεταφερόμενα εμπορεύματα σε: — τόνους — τονοχιλιόμετρα Μεταφερόμενοι επιβάτες σε: — αριθμό επιβατών — επιβατοχιλιόμετρα
Περίοδος αναφοράς	1 τρίμηνο
Συχνότητα	Κάθε τρίμηνο
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας Ε1: μεταφερόμενα εμπορεύματα. Πίνακας Ε2: μεταφερόμενοι επιβάτες
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	3 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς	Πρώτο τρίμηνο του 2004
Παρατηρήσεις	1. Οι πίνακες Ε1 και Ε2 μπορούν να καταρτιστούν με βάση προσωρινά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και εκτιμήσεων. Για τον πίνακα Ε2, τα κράτη μέλη μπορούν να δηλώνουν στοιχεία με βάση τις πωλήσεις εισιτηρίων στο δηλούν κράτος ή κάθε άλλη διαθέσιμη πηγή 2. Οι στατιστικές αυτές παρέχονται για τις επιχειρήσεις που καλύπτονται από τα παραρτήματα Α και Γ

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Κατάλογος των μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Μεταφερόμενα εμπορεύματα σε: — τόνους Μεταφερόμενοι επιβάτες σε: — αριθμό επιβατών
Περίοδος αναφοράς	1 έτος
Συχνότητα	Κάθε 5 έτη
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας ΣΤ1: εθνικές (εσωτερικές) μεταφορές εμπορευμάτων ανά περιφέρεια φόρτωσης και περιφέρεια εκφόρτωσης (NUTS 2) Πίνακας ΣΤ2: διεθνείς μεταφορές εμπορευμάτων ανά περιφέρεια φόρτωσης και περιφέρεια εκφόρτωσης (NUTS 2) Πίνακας ΣΤ3: εθνικές (εσωτερικές) μεταφορές επιβατών ανά περιφέρεια επιβίβασης και περιφέρεια αποβίβασης (NUTS 2) Πίνακας ΣΤ4: διεθνείς μεταφορές επιβατών ανά περιφέρεια επιβίβασης και περιφέρεια αποβίβασης (NUTS 2)
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	12 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς	2005
Παρατηρήσεις	1. Όταν ο τόπος φόρτωσης ή εκφόρτωσης (πίνακες ΣΤ1, ΣΤ2) ή επιβίβασης ή αποβίβασης (πίνακες ΣΤ3, ΣΤ4) βρίσκεται εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τα κράτη μέλη δηλώνουν μόνο τη χώρα 2. Προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη στην προετοιμασία των πινάκων αυτών, η Eurostat τους παρέχει κατάλογο των κωδικών της UIC για τους σταθμούς με τους αντίστοιχους κωδικούς NUTS 3. Για τους πίνακες ΣΤ3 και ΣΤ4, τα κράτη μέλη μπορούν να δηλώνουν στοιχεία με βάση τις πωλήσεις εισιτηρίων ή κάθε άλλη διαθέσιμη πηγή 4. Οι στατιστικές αυτές παρέχονται για τις επιχειρήσεις που καλύπτονται από τα παραρτήματα Α και Γ

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ζ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΡΟΕΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΟ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Κατάλογος των μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Μεταφορά εμπορευμάτων: — αριθμός αμαξοστοιχιών Μεταφορά επιβατών: — αριθμός αμαξοστοιχιών Άλλες υπηρεσίες (αμαξοστοιχίες υπηρεσίας κ.λπ.) (προαιρετικά): — αριθμός αμαξοστοιχιών
Περίοδος αναφοράς	1 έτος
Συχνότητα	Κάθε 5 έτη
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας Z1: μεταφορά εμπορευμάτων, ανά τμήμα δικτύου Πίνακας Z2: μεταφορά επιβατών, ανά τμήμα δικτύου Πίνακας Z3: άλλες υπηρεσίες (αμαξοστοιχίες υπηρεσίας κ.λπ.), ανά τμήμα δικτύου (προαιρετικά)
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	18 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς	2005
Παρατηρήσεις	1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν ένα σύνολο τμημάτων δικτύου έτσι ώστε να περιλαμβάνεται τουλάχιστον το διευρωπαϊκό δίκτυο στην εθνική τους επικράτεια. Διαβιβάζουν στην Eurostat: — τις γεωγραφικές συντεταγμένες και άλλα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την αναγνώριση και την αναπαράσταση σε χάρτη κάθε τμήματος δικτύου καθώς και τις συνδέσεις μεταξύ των τμημάτων — πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά (συμπεριλαμβανομένης και της χωρητικότητας) των τρένων που κυκλοφορούν σε κάθε τμήμα του δικτύου 2. Κάθε τμήμα δικτύου που αποτελεί μέρος του σιδηροδρομικού διευρωπαϊκού δικτύου αναγνωρίζεται με ένα πρόσθετο χαρακτηριστικό στο αρχείο των στοιχείων, προκειμένου να μπορεί να ποσοτικοποιηθεί η κυκλοφορία στο εν λόγω δίκτυο

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ

Κατάλογος μεταβλητών και μονάδες της μέτρησης	— αριθμός ατυχημάτων (Πίνακες Η1, Η2) — αριθμός νεκρών (Πίνακας Η3) — αριθμός σοβαρά τραυματισμένων (Πίνακας Η4)
Περίοδος αναφοράς	Έτος
Συχνότητα	Κάθε έτος
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Πίνακας Η1: αριθμός σοβαρών ατυχημάτων και αριθμός σοβαρών ατυχημάτων με ανθρώπινα θύματα (προαιρετικά), ανάλογα με το είδος του ατυχήματος Πίνακας Η2: αριθμός ατυχημάτων που σχετίζονται με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων Πίνακας Η3: αριθμός νεκρών ανά είδος ατυχήματος και ανά κατηγορία ατόμων Πίνακας Η4: αριθμός σοβαρά τραυματισμένων ανά είδος ατυχήματος και κατηγορία ατόμων
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	Πέντε μήνες μετά το τέλος της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς	2004
Σημείωση	1. Το είδος ατυχήματος υποδιαιρείται ως εξής: — συγκρούσεις (εξαιρούνται ατυχήματα σε ισόπεδες διαβάσεις) — εκτροχιασμοί — ατυχήματα σε ισόπεδες διαβάσεις — ατυχήματα που προκαλούνται σε άτομα από κινούμενο τροχαίο υλικό — πυρκαγιές σε τροχαίο υλικό — λοιπά ατυχήματα — σύνολο Το είδος του ατυχήματος αναφέρεται στο πρωτογενές ατύχημα 2. Ο πίνακας Η2 υποδιαιρείται ως εξής: — συνολικός αριθμός ατυχημάτων που σχετίζονται με τουλάχιστον ένα σιδηροδρομικό όχημα που μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα, όπως ορίζονται από τον κατάλογο εμπορευμάτων που καλύπτει το παράρτημα Κ — αριθμός τέτοιων ατυχημάτων στα οποία ελευθερώνονται επικίνδυνες ουσίες 3. Η κατηγορία ατόμου υποδιαιρείται ως εξής: — επιβάτες — προσωπικό (συμπεριλαμβανομένων και των συμβασιούχων) — άλλα — σύνολο 4. Τα στοιχεία των πινάκων Η1-Η4 παρέχονται για όλους τους σιδηροδρόμους που καλύπτει ο παρών κανονισμός. 5. Κατά τα πέντε πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη μπορούν να διαβιβάζουν τις στατιστικές σύμφωνα με τους εθνικούς ορισμούς όταν δεν διατίθενται στοιχεία σύμφωνα με τους εναρμονισμένους ορισμούς (που εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2).

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Κατάλογος των μεταβλητών και των μονάδων μέτρησης	Βλέπε παρακάτω
Περίοδος αναφοράς	1 έτος
Συχνότητα	κάθε έτος
Κατάλογος των πινάκων με την υποδιαίρεση για κάθε πίνακα	Βλέπε παρακάτω
Προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων	5 μήνες μετά το πέρας της περιόδου αναφοράς
Πρώτη περίοδος αναφοράς	2003
Παρατηρήσεις	Οι παρακάτω πληροφορίες (πίνακας Θ 1) διαβιβάζονται για κάθε σιδηροδρομική επιχείρηση για την οποία παρέχονται στοιχεία σύμφωνα με τα παραρτήματα Α-Η. Οι πληροφορίες αυτές χρησιμοποιούνται προκειμένου: — να ελεγχθεί ποιες επιχειρήσεις καλύπτονται από τους πίνακες των παραρτημάτων Α-Η, — να επικυρωθεί η κάλυψη των πινάκων Α και Γ σε σχέση με τη συνολική δραστηριότητα των σιδηροδρομικών μεταφορών.

Πίνακας Θ1

	Αναγνώριση της πηγής στοιχείων	
Θ1.1	Δηλούν κράτος	
Θ1.2	Έτος αναφοράς	
Θ1.3	Επωνυμία επιχείρησης (προαιρετικά)	
Θ1.4	Χώρα στην οποία εδρεύει η επιχείρηση	
	Είδος δραστηριοτήτων	
Θ1.2.1	Μεταφορές εμπορευμάτων: διεθνείς	ναι/όχι
Θ1.2.2	Μεταφορές εμπορευμάτων: εθνικές (εσωτερικές)	ναι/όχι
Θ1.2.3	Μεταφορές επιβατών: διεθνείς	ναι/όχι
Θ1.2.4	Μεταφορές εμπορευμάτων: εθνικές (εσωτερικές)	ναι/όχι
	Στοιχεία που περιλαμβάνονται στους πίνακες Α-Η	
	Παράρτημα Α	ναι/όχι
	Παράρτημα Β	ναι/όχι
	Παράρτημα Γ	ναι/όχι
	Παράρτημα Δ	ναι/όχι
	Παράρτημα Ε	ναι/όχι
	Παράρτημα ΣΤ	ναι/όχι
	Παράρτημα Ζ	ναι/όχι
	Παράρτημα Η	ναι/όχι
	Επίπεδο δραστηριότητας μεταφορών [προαιρετικά]	
Θ1.3.1	Συνολικές μεταφορές εμπορευμάτων (τόνοι)	
Θ1.3.2	Συνολικές μεταφορές εμπορευμάτων (τονοχιλιόμετρα)	
Θ1.3.3	Συνολικές μεταφορές επιβατών (επιβάτες)	
Θ1.3.4	Συνολικές μεταφορές επιβατών (επιβατοχιλιόμετρα)	

▼**M2**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

NST 2007

Κλάδος	Περιγραφή
01	Προϊόντα γεωργίας, θήρας και δασοκομίας· ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας
02	Άνθρακας και λιγνίτης· αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο
03	Μεταλλεύματα και άλλα προϊόντα ορυχείων και λατομείων τύρφη· ουράνιο και θόριο
04	Τρόφιμα, ποτά και προϊόντα καπνού
05	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες και προϊόντα κλωστοϋφαντουργίας· δέρμα και δερμάτινα είδη
06	Ξυλεία και προϊόντα από ξυλεία και φελλό (εκτός από έπιπλα)· είδη καλαθοποιίας και υλικά σπαρτοπλεκτικής· χαρτοπολτός, χαρτί και προϊόντα χαρτιού· έντυπο υλικό και προεγγεγραμμένα μέσα εγγραφής ήχου ή εικόνας
07	Οπτάνθρακας και προϊόντα διύλισης πετρελαίου
08	Χημικές ουσίες, χημικά προϊόντα και συνθετικές ίνες· προϊόντα από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες· πυρηνικά καύσιμα
09	Άλλα μη μεταλλικά ορυκτά προϊόντα
10	Βασικά μέταλλα· προϊόντα μεταλλουργίας, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού
11	Μηχανήματα και εξοπλισμός π.δ.κ.α.· μηχανές γραφείου και ηλεκτρονικοί υπολογιστές· ηλεκτρικά μηχανήματα και συσκευές π.δ.κ.α.· εξοπλισμός και συσκευές ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών· ιατρικά όργανα, όργανα ακριβείας και οπτικά όργανα· ωρολόγια κάθε είδους
12	Εξοπλισμός μεταφορών
13	Έπιπλα· άλλα μεταποιημένα προϊόντα π.δ.κ.α.
14	Δευτερογενείς πρώτες ύλες· αστικά και λοιπά απόβλητα
15	Ταχυδρομείο, δέματα
16	Εξοπλισμός και υλικό που χρησιμοποιείται στη μεταφορά εμπορευμάτων
17	Εμπορεύματα που μετακινούνται στο πλαίσιο μετακόμισης νοικοκυριού και γραφείου· αποσκευές που μεταφέρονται χωριστά από τους επιβάτες· οχήματα με κινητήρα που μετακινούνται για επισκευή· άλλα μη εμπορεύσιμα προϊόντα π.δ.κ.α.
18	Ομαδοποιημένα εμπορεύματα: μείγμα ειδών εμπορευμάτων που μεταφέρονται από κοινού
19	Μη προσδιορίσιμα εμπορεύματα: εμπορεύματα που, για οποιοδήποτε λόγο, δεν μπορούν να προσδιοριστούν και, επομένως, να αποδοθούν στις ομάδες 01-16.
20	Άλλα εμπορεύματα π.δ.κ.α.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Κ

ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. Εκρηκτικές ύλες και είδη
2. Αέρια, πεπιεσμένα, υγροποιημένα ή διαλυμένα υπό πίεση
3. Εύφλεκτα υγρά
4.1. Εύφλεκτα στερεά
4.2. Ύλες υποκείμενες σε αυτόματο ή αυτογενή ανάφλεξη
4.3. Ύλες που εκλύουν εύφλεκτα αέρια σε επαφή με το νερό
5.1. Οξειδωτικές ύλες
5.2. Οργανικά υπεροξείδια
6.1. Τοξικές ύλες
6.2. Μολυσματικές ύλες
7. Ραδιενεργές ύλες
8. Διαβρωτικές ύλες
9. Διάφορες επικίνδυνες ύλες και είδη

Παρατήρηση: οι κατηγορίες αυτές αντιστοιχούν στις κατηγορίες που ορίζονται στον κανονισμό σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, γνωστό ως RID, ο οποίος εκδόθηκε με βάση την οδηγία 96/49/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων ([1]) και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις της.

([1]) ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ.25· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/6/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 30 της 1.2.2001, σ. 42).